

Nikolaus Lenau

BITTE

Weil auf mir, du dunkles Auge,
Übe deine ganze Macht,
Ernste, milde, träumerische,
Unergründlich süße Nacht!

Nimm mit deinem Zauberdunkel
Diese Welt von hinnen mir,
Daß du über meinem Leben
Einsam schwebest für und für.

Николаус Ленау

ПРОСЬБА

Темный глаз, на мне помедли,
Всю яви живую мочь,
Кроткий, вдумчивый, серьезный,
Неисчерпанный, как ночь.

От меня весь мир отторгни
Волхвованьем темноты,
Чтоб над всей моею жизнью
Был один лишь ты, лишь ты.